ASSOCIATION POUR L'ÉTUDE DE LA LITTÉRATURE APOCRYPHE CHRÉTIENNE
(AELAC)

Bulletin d'information

n° 0 - 1990

Association pour l'étude de la littérature apocryphe chrétienne

Adresses de l'Association:

Institut des sciences bibliques protestante
Université de Lausanne
Bâtiment central
CH-1015 Lausanne
Suisse

Ecole Pratique des Hautes Etudes
Ve section, CANAL
45, rue des Ecoles
F-75005 Paris
France

Faculté autonome de théologie
Université de Genève
Place de l'Université
CH-1211 Genève 4
Suisse

Membres du comité:
J.-D. Kaestli (président)
J.-D. Dubois (vice-président)
A. Desreumaux, A. Frey (secrétaires)

AELAC - Bulletin d'information
Publication annuelle de l'Association pour l'étude de la littérature apocryphe chrétienne

Diffusion hors commerce

Rédaction: A. Frey
Institut des sciences bibliques
Université de Lausanne
Bâtiment central
CH-1015 Lausanne

Préface

Le petit fascicule que vous tenez entre vos mains est le premier numéro, expérimental, du *Bulletin d'information* que l'Association pour l'étude de la littérature apocryphe chrétienne mettra désormais annuellement à la disposition des personnes intéressées par les recherches et activités de ses membres.

Le présent bulletin réunit les informations recueillies à l'aide d'un questionnaire envoyé à toutes les personnes invitées aux réunions annuelles de l'AELAC à Dole. Il ne prétend donner une bibliographie - même sommaire - du champ apocryphe; nous ne faisons que regrouper les diverses indications qui nous ont été fournies:

1. Une première partie présente les travaux récemment publiés ou en préparation de nos correspondants;
2. une deuxième regroupe un certain nombre d'autres publications récentes qui ont été portées à notre connaissance.

   Nous signalons ensuite
3. quelques réunions, colloques ou congrès
4. et des rencontres personnelles pouvant intéresser nos correspondants.
5. Enfin, nous énumérons les problèmes rencontrés au cours des recherches tout en espérant que
6. la liste des adresses donnée sur les dernières pages du bulletin permettra de régler l'une ou l'autre de ces questions.

Ce bulletin comporte de grandes lacunes. Pour qu'il puisse jouer son rôle d'information mutuelle entre nous, il est indispensable que je reçoive toutes les indications sur les travaux et ouvrages en préparation, sur des publications (récentes ou anciennes) peu accessibles, etc.

Mes remerciements vont à toutes les personnes qui on pris la peine de répondre au questionnaire et j'invite toutes les autres à me l'envoyer dans les plus brefs délais (avant le 15 juillet 1990, au plus tard). Toutes les suggestions pour la mise au point du *bulletin d'information n° 1*, qui sera diffusé au courant de l'été 1990, sont bienvenues.

Albert Frey

1. Travaux en préparation ou récemment parus

Apocryphes (en général)

"Vers une nouvelle édition de la littérature apocryphe chrétienne", *Augustinianum* 23 (1983), p. 373-378.

F. Bovon

Moïse géographe. Recherches sur les représentations juives et chrétiennes de l'espace (Études de Psychologie et de Philosophie 24), Paris, J. Vrin, 1988.

A. Desreumaux,
F. Schmidt

Actes des apôtres 27-28

"Gestrandet. Zu einer neuen These über den Schiffbruch des Apostels Paulus auf dem Wege nach Rom (Apg 27-28)", *Zeitschrift für Theologie und Kirche* 87 (1990), p. 67-99.

J. Wehnert

Actes apocryphes des apôtres

"The Synoptic Gospels and the Noncanonical Acts of the Apostles", *Harvard Theological Review* 81 (1988), p. 19-36.

F. Bovon

"Reading the Apocryphal Acts of the Apostles", *Semeia* 38 (1986), p.161-171.

F. Bovon, E. Junod

"Les Actes apocryphes et la reconstitution de l'histoire des femmes dans le christianisme ancien", *Cahiers bibliques de Foi et Vie* 28 (1989), p. 71-79.

J.-D. Kaestli

"Fiction littéraire et réalité sociale: que peut-on savoir de la place des femmes dans le milieu de production des Actes apocryphes des apôtres?", dans *La Fable apocryphe*, t. I, Paris 1990 (sous presse).

J.-D. Kaestli

Ecrits apocryphes sur les Apôtres. Traduction de l'édition arménienne de Venise, t. II (*CCSA* 4), Turnhout 1990 (sous presse).

L. Leloir

Apostelverhalen. Doel en Compositie van de oudste apokriefe handelingen der apostelen, Utrecht, Editions Merweboek, 1990 (*Stories about Apostles. Intent and Composition of the Oldest Apocryphal Acts of the Apostels; with a Summary in English*).

L. van Kampen

Adam

"Adam prophète", dans *Figures de l'Ancien Testament chez les Pères (Cahiers de Biblia Patristica 2)*, Strasbourg, CADP, 1989, p. 61-81.

D.A. Bertrand

Vie d'Adam et d'Eve / Apocalypse de Moïse

La vie grecque d'Adam et Eve. Introduction, texte, traduction et commentaire (Recherches Intertestamentaires), Paris, Maisonneuve, 1987.

D.A. Bertrand

Actes d'André

"Les Actes apocryphes d'André et le Manichéisme", dans *Manichaica Selecta*, Louvain 1990 (sous presse).

L. Leloir

Aphraate

Aphraate le sage persan - les exposés, t. I et II (*Sources Chrétiennes* 358-359), Paris, Cerf, 1988-89.

M.-J. Pierre

Arménien

"La versione armena di Theon, Progymn. IV [Spangel]", dans *Rendiconti dell'Istituto Lombardo, Cl. di Lettere* (à paraître).

V. Calzolari

"Tradizione indiretta di autori greci nella versione armena di Teone: Menandro, frr. 152 e 294 [Koerte]", dans *Atti del Seminario su 'Autori greci in lingue del Vicino e Medio Oriente'*, *Bologna, 13-14 ott. 1989*, Napoli (à paraître).

V. Calzolari

"L'école hellénisante", dans *Ages et Usages de la langue arménienne*, éd. M. Nichanian, Paris, Entente, 1989, p. 110-130.

V. Calzolari

Répertoire des catalogues de manuscrits arméniens (en préparation).

B. Coulie

Ecrits apocryphes sur les Apôtre. Traduction de l'édition arménienne de Venise, t. II (*CCSA* 4), Turnhout 1990 (sous presse).

L. Leloir

"Comment Elise lit-il la Bible?", *Journal of the Society for Armenian Studies* 5 (1990-1991) (sous presse).

L. Leloir

Livre de la résurrection de Jésus par l'ap. Barthélemy

"Où en est l'étude de l''Evangile de Barthélemy'?", *Revue Biblique* 95 (1988), p. 5-33.

J.-D. Kaestli

Questions de Barthélemy

"Où en est l'étude de l''Evangile de Barthélemy'?", *Revue Biblique* 95 (1988), p. 5-33.

J.-D. Kaestli

Désert

"L'image spirituelle du désert dans le Proche-Orient ancien", dans *Le désert. Image et réalité (Cahiers du CEPOA 3)*, Louvain 1990, p. 89-98.

L. Leloir

Ebionites

art. "Ebionites", dans *Encyclopedia of Early Christianity*, éd. E. Ferguson, New York.

F.S. Jones

Elkasaï

Compte-rendu du livre de G.P. Luttikhuizen, The Revelation of Elchasai, *Jahrbuch für Antike und Christentum* 30 (1987), p. 200-209.

F.S. Jones

"Book of Elchasai", dans *New Testament Apocrypha*, éd. R.W. Funk, Sonoma (California) (à paraître).

F.S. Jones

Descente aux enfers

"La 'descente aux enfers' dans le cycle pascal byzantin", dans *Mélanges offerts au Cardinal Louis-Albert Vachon, Québec, Université Laval, 1989*, p. 4-369.

P.-H. Poirier

Ephrem

"Salomo - Ode 13 im Spiegelbild der Werke von Ephraem Syrus", Le Muséon 102 (1989), p. 255-266.

M. Lattke

Commentaire de l'Evangile Concordant. Texte syriaque (Manuscrit Chester Beatty 709). Folios Additionnels (Chester Beatty Monographs 8), Louvain, Peeters, 1990, 140 p. (sous presse).

L. Leloir

Epistula Apostolorum / Testament en Galilée

Tradition and Composition in the Epistuala Apostolorum (Harvard Dissertations in Religion 24), Minneapolis, Fortress Press, 1990.

J. Hills

Ascension d'Esaïe / Martyre d'Esaïe

L'Ascensione di Isaia. Cristologia e profetismo in Siria nei primi decenni del II secolo (Studia Patristica Mediolanensia 17), Milan 1989.

A. Acerbi

Ascensio Isaiae (CCSA 7-8) (en préparation).

E. Norelli

4 Esdras

Moïse géographe. Recherches sur les représentations juives et chrétiennes de l'espace (Etudes de Psychologie et de Philosophie 24), Paris, J. Vrin, 1988.

A. Desreumaux,
F. Schmidt

Esdras

"La figure d'Esdras", dans *Figures bibliques, Herméneutique juive et chrétienne à l'époque hellénistique et romains. Colloque de Jérusalem (23-25 avril 1990)* (à paraître).

J.-C. Picard

Ethiopien

"Estifames. Instructions Spirituelles et Ascétiques", *Annales d'Ethiopie* 14 (sous presse).

R. Beylot

"Vie de Gabra Masih (XVe-XVIe s.)", *Abbay* 14 (1990) (sous presse).

R. Beylot

"Hippolyte, traité de l'Antéchrist traduit de l'éthiopien", *Sémitica* (à paraître).

R. Beylot

"Martyre de Pilate, texte éthiopien et traduction" (préparé).

R. Beylot

art. "Ethiopien", dans *Initiation aux littératures chrétiennes d'Orient*, Paris, Cerf (à paraître).

R. Beylot

Evangiles apocryphes

"Die Geburt und Kindheit Jesu. Kanonische und apokryphe Evangelien", *Bibel und Kirche* 42 (1987), p. 162-170.

F. Bovon

"Evangiles canoniques et évangiles apocryphes: la naissance et l'enfance de Jésus", *Bull. des Fac. catholiques de Lyon* 104 (1980), p. 19-29.

F. Bovon

Evangiles gnostiques

"Les Evangiles gnostiques: la place des femmes", dans *Le monde de la Bible*, Paris, Bayard, 1990 (sous presse).

F. Morard

Hippolyte

"Hippolyte, traité de l'Antéchrist traduit de l'éthiopien", *Sémitica* (à paraître).

R. Beylot

Irénée

"Gli Gnostici e Marcione - La Risposta di Ireneo", dans *La Bibbia nella storia della chiese*, éd. E. Norelli, Bologne, Dehoniane (à paraître).

C. Gianotto

Textes sur Jacques (le Mineur), frère du Seigneur

"La figure de Jacques", dans *Figures bibliques, Herméneutique juive et chrétienne à l'époque hellénistique et romains. Colloque de Jérusalem (23-25 avril 1990)* (à paraître).

A. Desreumaux

(A pour démonstration : A. JACQUIER)

Actes de Jean

"La virginité de l'apôtre Jean: recherche sur les origines scripturaires et patristiques de cette tradition", dans *Lectures anciennes de la Bible (Cahiers de Biblia Patristica 1)*, éd. P. Maraval, Strasbourg, CADP, 1987, p. 113-135.

E. Junod

"Le dossier des Actes de Jean: Etat de la question et perspectives nouvelles", dans *ANRW* II, 25 (1988), p. 4293-4362.

E. Junod, J.-D. Kaestli

"Le mystère de la croix de lumière et le johannisme. Actes de Jean, ch. 94-102", *Cahiers bibliques de Foi et Vie* 86 (1987), p. 35-46.

J.-D. Kaestli

Evangile de Jean

"Il commento di Ezecleone al Vangelo di Giovanni", *Bibbia e Storia* 4 (1990) (à paraître).

C. Gianotto

"L'exégèse valentinienne du quatrième évangile", dans *La communauté johannique et son histoire*, éd. J.-D. Kaestli, J.-M. Poffet et J. Zumstein, Genève, Labor et Fides, 1990 (sous presse).

J.-D. Kaestli

"Remarques sur le rapport du quatrième évangile avec la gnose et sa réception au 2e siècle", dans *La communauté johannique et son histoire*, éd. J.-D. Kaestli, J.-M. Poffet et J. Zumstein, Genève, Labor et Fides, 1990 (sous presse).

J.-D. Kaestli

Judéo-christianisme

"Pour une définition nouvelle du judéo-christianisme ancien", *New Testament Studies* (à paraître).

S. Mimouni

Dormition de Marie / Transitus Mariae

"Histoire de la Dormition et de l'Assomption de Marie. Recherche d'histoire littéraire", dans *Annuaire de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes. Section des Sciences Religieuses* 97 (1988-1989), p. 481-483.

S. Mimouni

"Histoire de la Dormition et de l'Assomption de Marie. Une nouvelle hypothèse de recherche", dans *Studia Patristica 19. Thenth International Conference on Patristic Studies, Oxford 24-29 August 1987*, .

S. Mimouni

"La tradition littéraire syriaque de l'Histoire de la Dormition et de l'Assomption de Marie. Préliminaire à une nouvelle édition critique", *Parole de l'Orient* (à paraître).

S. Mimouni

art. "Transitus", dans *Dictionnaire de Spiritualité* (à paraître).

S. Mimouni

Marie-Madeleine

"Le privilège pascal de Marie-Madeleine", *New Testament Studies* 30 (1984), p. 50-62.

F. Bovon

Monachisme

"Le Collège des Douze et la vie monastique", *Monastic Studies* (1990)(à paraître).

L. Leloir

Nag Hammadi IX : 3, Témoignage de la Vérité

La testimoniante Veritiera (NH IX,3). Introduzione, traduzione e commento, Brescia, Paideia, 1990.

C. Gianotto

Actes de Paul et Thecle

"Les Actes Apocryphes et la reconstitution de l'histoire des femmes dans le christianisme ancien", *Cahiers bibliques de Foi et Vie* 28 (1989), p. 71-79.

J.-D. Kaestli

Epîtres de Paul

"La tradizione ecclesiastica negli antichi prologhi latini alle epistole paoline", *Augustinianum* 30 (1990) (sous presse).

E. Norelli

Pella

"Die Auswanderung der Jerusalemer Christen nach Pella - historisches Faktum oder theologische Konstruktion? Kritische Anmerkungen zu einem neuen Buch", *Zeitschrift für Kirchengeschichte* (à paraître début 1991).

J. Wehnert

Actes de Philippe

"Les Actes de Philippe", dans *ANRW* II,25 (1988), p. 4431-4527.

F. Bovon

"Actes de Philippe I, d'après un manuscrit inédit", dans *Oecumenica et Patristica. Festschrift W. Schneemelcher*, éd. D. Papandreou, W.A. Bienert, K. Schäferdiek, Chambésy (Genève) 1989, p. 367-394.

F. Bovon, B. Bouvier

Philon

"L'homme politique: un interprète de rêves selon Philon d'Alexandrie (De Iosepho 125)", dans *Politique et Religion dans le judaisme ancien et médiéval*, Paris, Desclée (à paraître).

M. Petit

"Les Esséens de Philon d'Alexandrie et les sectaires de Qoumrân: sources de Philon", dans *Actes du Symposium: Forty Years of Research in the Dead Sea Scrolls*, Jérusalem (à paraître).

M. Petit

Cycle de Pilate (sauf Actes de Pilate)

"Martyre de Pilate, texte éthiopien et traduction" (préparé).

R. Beylot

Evangile de Nicodème / Actes de Pilate

La vie grecque d'Adam et Eve. Introduction, texte, traduction et commentaire (Recherches Intertestamentaires), Paris, Maisonneuve, 1987.
D.A. Bertrand

"L'utilisation des *Actes de Pilate* au 4e siècle", dans *La fable apocryphe*, t. II (*Le Champ apocryphe*), Turnhout, Brepols (à paraître).
J.-D. Dubois

"L'affaire des étendards de Pilate dans le premier chapitre des *Actes de Pilate* au 4e siècle", dans *Studia patristica 19. Tenth International Conference on Patristic Studies, Oxford 24-29 August 1987*, éd. E. Livingstone, Louvain, Peeters, 1989, p. 351-358.
J.-D. Dubois

"La représentation de la Passion dans la liturgie du Vendredi Saint : Les *Actes de Pilate* et la liturgie ancienne de Jérusalem", dans *Journées liturgiques de l'Institut St-Serge*, Rome, CLV, 1990, p. 73-85.
J.-D. Dubois

Recherches sur le manuscrit CCCC 288 des Acta Pilati ancien, Paris 1989 (mémoire de l'Université de Paris X - Nanterre).
R. Gounelle

"The Unfamiliar *Evangelium Nicodemi*", *Manuscripta* 33 (1989), p. 169-191.
Z. Izydorczyk

Littérature Pseudo-Clémentine

"The Pseudo-Clementines: A History of Research", *The Second Century* 2 (1982), p. 1-33 et 63-92.
F.S. Jones

"Pseudo-Clementines", dans *New Testament Apocrypha*, éd. R.W. Funk, Sonoma (California) (à paraître).
F.S. Jones

art. "Pseudo-Clementines", dans *Encyclopedia of Early Christianity*, éd. E. Ferguson, New York.
F.S. Jones

Pseudo-Clementine Recognitions 1.27-71: Early Jewish Christian Perspectives on the Nature and History of Christianity, Ann Arbor (Michigan), U.M.I., 1989.
F.S. Jones

"Die Auswanderung der Jerusalemer Christen nach Pella - historisches Faktum oder theologische Konstruktion? Kritische Anmerkungen zu einem neuen Buch", *Zeitschrift für Kirchengeschichte* (à paraître début 1991).
J. Wehnert

Odes de Salomon

"Salomo - Ode 13 im Spiegelbild der Werke von Ephraem Syrus", *Le Muséon* 102 (1989), p. 255-266.
M. Lattke

Apocalypse de Sedrach

"La jonction de l'Apocalypse de Sedrach avec l'Homélie sur l'Amour d'Ephrem", *Journal of Theological Studies* 36 (1985), p. 393-396.
S. Perentidis

Simon et Théonoé

"La légende copte de Simon et Théonoé", *Langues Orientales Anciennes. Philologie et Linguistique* 3 (1990) (sous presse).
F. Morard

Tamar

"Tamar", dans *Figures de l'Ancien Testament chez les Pères (Cahiers de Biblia Patristica 2)*, Strasbourg 1989, p. 143-157.
M. Petit

art. "Tamar", dans *Dictionnaire de Spiritualité* (à paraître).
M. Petit

Théon

"La versione armena di Theon, Progymn. IV [Spangel]", dans *Rendiconti dell'Istituto Lombardo. Cl. di Lettere* (à paraître).
V. Calzolari

"Tradizione indiretta di autori greci nella versione armena di Teone: Menandro, frr. 152 e 294 [Koerte]", dans *Atti del Seminario su 'Autori greci in lingue del Vicino e Medio Oriente', Bologna, 13-14 ott. 1989*, Napoli (à paraître).
V. Calzolari

Actes de Thomas

"The Parable of the Vine : Rediscovering a Lost Parable of Jesus", *New Testament Studies* 33 (1987), p.84-101.
R. Bauckham

Thomas

art. "Thomas", dans *Dictionnaire de Spiritualité* (à paraître).

S. Mimouni

Valentinisme

"L'exegèse valentinienne du quatrième évangile", dans *La communauté johannique et son histoire* , éd. J.-D. Kaestli, J.-M. Poffet et J. Zumstein, Genève, Labor et Fides, 1990 (sous presse).

J.-D. Kaestli

Valerius Maximus

"Valerius Maximus and Gospel Criticism", *Catholic Biblical Qarterly* 51 (1989).

R. Hodgson

"Valerius Maximus and the Social World of the New Testment", *Catholic Biblical Qarterly* 51 (1989).

R. Hodgson

Actes de Xanthippe, Polyxène et Rébecca

"Vie et conduite des saintes femmes Xanthippe, Polyxène et Rébecca (BHG 1877)", dans *Oecumenica et Patristica. Festschrift für Hilhelm Schneemelcher zum 75. Geburtstag*, éd. D. Papandreou, W.A. Bienert, K. Schäferdiek, Chambésy 1989, p. 83-106.

E. Junod

Zacharie

"La mort de Zacharie : mémoire juive et mémoire chrétienne", dans *Figures bibliques, Herméneutique juive et chrétienne à l'époque hellénistique et romains. Colloque de Jérusalem (23-25 avril 1990)* (à paraître).

J.-D. Dubois

2. Publications intéressantes signalées[1]

Apocryphes (en général)

Augustinianum 29 (1989): numéro consacré aux *Sogni, visioni e profezie nell'antico cristianesimo (XVII Incontro di Studiosi dell'Antichita Cristiana, Roma, 5-7 maggio 1988)* .

(F. Bovon)

Slovar' knižnikov i knižnosti drevnej Rusi, fasc. I, Leningrad, 1987 (Notices bibliographiques sur les apocryphes russes, XIIe-XIVe s.).

(B. Duttier)

J.H. Charlesworth, J.R. Mueller, *The New Testament Apocrypha and Pseudepigrapha: a Guide to Publications, with Excursuses on Apocalypses (ATLA.BS 17)*, Metuchen, ATLA, 1987.

(BiBIL)

A.-M. Denis, Y. Janssens, *Concordance grecque des pseudépigraphes d'Ancien Testament. Concordance, corpus des textes, indices*, Louvain, Université catholique, Institut orientaliste, 1987.

(BiBIL)

C. Deutsch, *Hidden Wisdom and the Easy Yoke. Wisdom, Torah and Discipleship in Matthew 11,25-30 (JSNT.S 18)*, Sheffield, Sheffield Academic Press, 1987.

(BiBIL)

S. Leanza, "Pour une réédition des Scolies à l'Ecclésiaste de Denys d'Alexandrie", dans *ALEXANDRINA. Hellénisme, judaïsme et christianisme à Alexandrie. Mélanges offerts au Père Claude Mondésert (Patrimoines)*, Paris, Cerf, 1987, p. 239-246.

(BiBIL)

J.R. Mueller, *The 'Apocryphon of Ezekiel': A Critical Study of Pseudepigraphic Fragments*, Ann Arbor, U.M.I., 1989 (Thèse Duke University 1986).

(E. Norelli)

S.R. Robinson, "The Apocryphal Story of Melchizedek", *Journal for the Study of Judaism* 18 (1987), p. 26-39.

(BiBIL)

C. Segre, *L'altro mondo (Enaudi Paperbacks)* , Turin, Enaudi, 1990 (Étude sémiotique des voyages dans l'au-delà).

(E. Norelli)

M.K. Svencickaja, . Trofimova, . I. S., *Apokrify drevnikh khristian*, Moscou, Institut d'athéisme scientifique, 1989. (Apocryphes du NT et textes de Nag Hammadi en traduction russe, avec introductions et notes; un deuxième volume est prévu avec des apocryphes slaves.)

(B.Philonenko, B.Duttier)

[1] Entre parenthèses, nous indiquons la source de l'information: BiBIL est le sigle pour "Bibliographie Biblique Informatisée de Lausanne".

Doctrina Addai

M.-S. Heister, *Maria aus Nazareth*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1987.

(BiBIL)

Apocalypse d'Abraham

D.J. Halperin, *The Faces of the Chariot. Early Jewish Responses to Ezekiel's Vision (Texte und Studien zum Antiken Judentum 16)*, Tübingen, J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), 1988.

(BiBIL)

R. Rubinkiewicz, *L'Apocalypse d'Abraham en vieux slave. Introduction, texte critique et commentaire*, Lublin, Soc.Let.& Sc.Uni.Cath.Lublin, 1987.

(BiBIL)

Actes apocryphes des apôtres

R.I. Pervo, *Profit with Delight. The Literary Genre of the Acts of the Apostles*, Philadelphia, Fortress Press, 1987.

(BiBIL)

Vie d'Adam et d'Eve / Apocalypse de Moïse

D.J. Halperin, *The Faces of the Chariot. Early Jewish Responses to Ezekiel's Vision (Texte und Studien zum Antiken Judentum 16)*, Tübingen, J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), 1988.

(BiBIL)

J.R. Levison, *Portraits of Adam in Early Judaism. From Sirach to 2 Baruch (JStPs.S 1)*, Sheffield, Sheffield Academic Press, 1988.

(BiBIL)

Agrapha

B. Dupuy, "Le Logion de Jésus rapporté dans le Talmud", *Revue d'Etudes Juives* 146 (1987), p. 255-264.

(BiBIL)

A. Schmidt, "P. Oxy. X 1224, Fragment 2 recto, Col. I: Ein neuer Vorschlag", *ZNW* 80 (1989), p. 276-277.

(BiBIL)

Aristée l'Exégète

R. Doran, "The Jewish Hellenistic Historians Before Josephus", dans *ANRW* II,20, p. 246-297.

(BiBIL)

Lettre d'Aristée

M. Beavis, "Anti-Egyptian Polemic in the Letter of Aristeas 130-165 (The High Priest's Discourse)", *Journal for the Study of Judaism* 18 (1987), p. 145-151.

(BiBIL)

N. Walter, "Jüdisch-hellenistische Literatur vor Philon von Alexandrien (unter Ausschluss der Historiker)", dans *ANRW* II,20, p. 67-120.

(BiBIL)

Aristobule

N. Walter, "Jüdisch-hellenistische Literatur vor Philon von Alexandrien (unter Ausschluss der Historiker)", dans *ANRW* II,20, p. 67-120.

(BiBIL)

Apocalypse grecque de Baruch / 3 Baruch

H. Baylord, "Redactional Elements behind the Petrisov Zbornik of III Baruch", *Slovo* 37 (1987), p. 91-115 (Edition du meilleur témoin de la famille B en slave, Belgrade NB 651, et du ms Zagreb NS R4001).

(B. Duttier)

Apocalypse syriaque de Baruch / 2 Baruch

E.E. Johnson, *The Function of Apocalyptic and Wisdom Traditions in Romans 9-11 (SBL.DS 109)*, Atlanta, Scholars Press, 1989.

(BiBIL)

J.R. Levison, *Portraits of Adam in Early Judaism. From Sirach to 2 Baruch (JStPs.S 1)*, Sheffield, Sheffield Academic Press, 1988.

(BiBIL)

M.C. de Boer, *The Defeat of Death. Apocalyptic Eschatology in 1 Corinthians 15 and Romans 5 (JSNT.S)*, Sheffield, Sheffield Academic Press, 1988.

(BiBIL)

Problèmes de canons d'écritures sacrées

C. Colpe, "Sakralisierung von Texten und Filiationen von Kanons", dans *Kanon und Zensur (Beiträge zur Archäologie der literarischen Kommunikation 2)*, éd. A. et J. Assmann, Munich, W. Fink, 1987, p. 80-92.
(J.-D. Dubois)

F. Cruesemann, "Das portative Vaterland". Struktur und Genese des alttestamentlichen Kanons", dans *Kanon und Zensur (Beiträge zur Archäologie der literarischen Kommunikation 2)*, éd. A. et J. Assmann, Munich, W. Fink, 1987, p. 63-79.
(J.-D. Dubois)

A.M. Ritter, "Die Entstehung des neutestamentlichen Kanons: Selbstdurchsetzung oder autoritaive Entscheidung", dans *Kanon und Zensur (Beiträge zur Archäologie der literarischen Kommunikation 2)*, éd. A. et J. Assmann, Munich, W. Fink, 1987, p. 93-99.
(J.-D. Dubois)

Cleodemus Malchus

R. Doran, "The Jewish Hellenistic Historians Before Josephus", dans *ANRW* II,20, p. 246-297.
(BiBIL)

Demetrius le chronographe

R. Doran, "The Jewish Hellenistic Historians Before Josephus", dans *ANRW* II,20, p. 246-297.
(BiBIL)

4 Esdras

E.E. Johnson, *The Function of Apocalyptic and Wisdom Traditions in Romans 9-11 (SBL.DS 109)*, Atlanta, Scholars Press, 1989.
(BiBIL)

M.P. Knowles, "Moses, the Law, and the Unity of 4 Ezra", *Novum Testamentum* 31 (1989), p. 257-274.
(BiBIL)

J.R. Levison, *Portraits of Adam in Early Judaism. From Sirach to 2 Baruch (JStPs.S 1)*, Sheffield, Sheffield Academic Press, 1988.
(BiBIL)

J. Neusner, W.S. Green, E.S. Frerichs, *Judaisms and their Messiahs at the Turn of the Christian Era*, Cambridge, Cambridge University Press, 1987.
(BiBIL)

M.C. de Boer, *The Defeat of Death. Apocalyptic Eschatology in 1 Corinthians 15 and Romans 5 (JSNT.S)*, Sheffield, Sheffield Academic Press, 1988.
(BiBIL)

5 Esdras

F. Garcia Martinez, E. Tigchelaar, "The Books of Enoch (1 Enoch) and the Aramaic Fragments from Qumran", *Revue de Qumrân* 14 (1989), p. 131-146.
(BiBIL)

Eupolemus

M. Delcor, "La description du Temple de Salomon selon Eupolémos et le problème de ses sources", *Revue de Qumrân* 13 (1988), p. 251-271.
(BiBIL)

R. Doran, "The Jewish Hellenistic Historians Before Josephus", dans *ANRW* II,20, p. 246-297.
(BiBIL)

Pseudo-Eupolemus

R. Doran, "The Jewish Hellenistic Historians Before Josephus", dans *ANRW* II,20, p. 246-297.
(BiBIL)

Apocryphe d'Ezéchiel

J. Strugnell, D. Dimant, "4Q Second Ezekiel (4Q385)", *Revue de Qumrân* 13 (1988), p. 44-58.
(BiBIL)

Evangile des Hébreux

D. Luehrmann, "Das Bruchstück aus dem Hebräerevangelium bei Didymos von Alexandrien", *Novum Testamentum* 29 (1987), p. 265-279.
(BiBIL)

W. Pratscher, *Der Herrenbruder Jakobus und die Jakobustradition (FRLANT 139)*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1987.
(BiBIL)

R.A. Pritz, *Nazarene Jewish Christianity : From the End of the New Testament Period Until Its Disappearance in the Fourth Century (Studia Post-Biblica)*, Jérusalem, Magnes Press, 1988.
(BiBIL)

A.M. Ritter, "De Polycarpe à Clément: aux origines d'Alexandrie chrétienne", dans *ALEXANDRINA. Hellénisme, judaïsme et christianisme à Alexandrie. Mélanges offerts au Père Claude Mondésert (Patrimoines)*, Paris, Cerf, 1987, p. 151-172.

(BiBIL)

1 Hénoch (éthiopien)

M. Barker, *The Older Testament. The Survival of Themes from the Ancient Royal Cult in Sectarian Judaism and Early Christianity*, Londres, SPCK, 1987.

(BiBIL)

B.F. Batto, "The Covenant of Peace: A Neglected Ancient Near Eastern Motif", *Catholic Biblical Quarterly* 49 (1987), p. 187-211.

(BiBIL)

G. Boccaccini, "E Daniele un testo apocalittico? Una (ri)definizione del pensiero del Libro di Daniele in rapporto al Libro dei Sogni e all'Apocalittica", *Henoch* 9 (1987), p. 267-302.

(BiBIL)

I. Fröhlich, "Les enseignements des Veilleurs dans la tradition de Qumrân", *Revue de Qumrân* 13 (1988), p. 177-187.

(BiBIL)

F. García Martínez, E. Tigchelaar, "1 Enoch and the Figure of Enoch. A Bibliography of Studies 1970-1988", *Revue de Qumrân* 14 (1989), p. 149-174.

(BiBIL)

D.J. Halperin, *The Faces of the Chariot. Early Jewish Responses to Ezekiel's Vision (Texte und Studien zum Antiken Judentum 16)*, Tübingen, J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), 1988.

(BiBIL)

E.E. Johnson, *The Function of Apocalyptic and Wisdom Traditions in Romans 9-11 (SBL.DS 109)*, Atlanta, Scholars Press, 1989.

(BiBIL)

H.S. Kvanvig, *Roots of Apocalyptic. The Mesopotamian Background of the Enoch Figure and of the Son of Man (WMANT 61)*, Neukirchen-Vluyn, Neukirchener Verlag, 1988.

(BiBIL)

G.W. Nebe, "7Q4 - Möglichkeit und Grenze einer Identifikation", *Revue de Qumrân* 13 (1988), p. 629-633.

(BiBIL)

P. Piovanelli, "Il testo e le traduzioni dell'Enoch etiopico 1976-1987", *Henoch* 10 (1988), p. 85-95.

(BiBIL)

M.E. Stone, "Enoch, Aramaic Levi and Sectarian Origins", *Journal for the Study of Judaism* 19 (1988), p. 159-170.

(BiBIL)

M.C. de Boer, *The Defeat of Death. Apocalyptic Eschatology in 1 Corinthians 15 and Romans 5 (JSNT.S)*, Sheffield, Sheffield Academic Press, 1988.

(BiBIL)

A.S. van der Woude, "Fünfzehn Jahre Qumranforschung (1974-1988), *Theologische Rundschau* 54 (1989), p. 221-261.

(BiBIL)

3 Hénoch (hébreu) (Séfer Hekhalot)

P.S. Alexander, "3 Enoch and the Talmud", *Journal for the Study of Judaism* 18 (1987), p. 40-68.

(BiBIL)

M. Barker, *The Lost Prophet. The Book of Enoch and its Influence on Christianity*, Londres, SPCK, 1988.

(BiBIL)

Textes sur Jacques (le Mineur), frère du Seigneur

W. Pratscher, *Der Herrenbruder Jakobus und die Jakobustradition (FRLANT 139)*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1987.

(BiBIL)

R.E. van Voorst, *The Ascents of James. History and Theology of a Jewish-Christian Community (SBL.DS 117)*, Atlanta, Scholars Press, 1989.

(BiBIL)

Joseph dans les apocryphes en général

F. Croisier, *L'histoire de Joseph d'après un manuscrit oriental (Arabiyya 10)*, Genève, Labor et Fides, 1989.

(BiBIL)

Joseph et Aseneth

C. Burchard, "The Importance of Joseph and Aseneth for the Study of the New Testament : A General Survey and a Fresh Look at the Lord's Supper", *New Testament Studies* 33 (1987), p.102-134.

(BiBIL)

C. Burchard, "Der jüdische Asenethroman und seine Nachwirkung. Von Egeria zu Anna Katharina Emmerick oder von Moses aus Aggel zu Karl Kerényi", dans *ANRW* II,20, p. 543-667.

(BiBIL)

P. Dschulnigg, "Gleichnis vom Kind, das zum Vater flieht (*JosAs* 12,8)", *ZNW* 80 (1989), p. 269-271.

(BiBIL)

P. Dschulnigg, "Ueberlegungen zum Hintergrund der Mahlformel in *JosAs*. Ein Versuch", *ZNW* 80 (1989), p. 272-275.

(BiBIL)

B. Lindars, "Joseph and Asenath and the Eucharist", dans *Scripture: Meaning and Method. Essays Presented to Anthony Tyrrell Hanson for his Seventieth Birthday 1987*, éd. B.P. Thompson, Hull, University Press, p. 181-199.

(BiBIL)

J. Schwartz, "Remarques littéraires sur le roman de Tobit", *Revue d'Histoire et de Philosopie Religieuses* 67 (1987), p. 293-297.

(BiBIL)

N. Walter, "Jüdisch-hellenistische Literatur vor Philon von Alexandrien (unter Ausschluss der Historiker)", dans *ANRW* II,20, p. 67-120.

(BiBIL)

Evangile des Nazaréens

R.A. Pritz, *Nazarene Jewish Christianity : From the End of the New Testament Period Until Its Disappearance in the Fourth Century (Studia Post-Biblica)*, Jérusalem, Magnes Press, 1988.

(BiBIL)

3 Maccabées

A. Paul, "Le Troisième livre des Macchabées", dans *ANRW* II,20, p. 298-336.

(BiBIL)

4 Maccabées

G. Delling, "Die Begegnung zwischen Hellenismus und Judentum", dans *ANRW* II,20, p. 3-39.

(BiBIL)

D.M. Hay, "The Psychology of Faith in Hellenistic Judaism", dans *ANRW* II,20, p. 881-925.

(BiBIL)

Assomption de Moïse

A. Schalit, *Untersuchungen zur Assumptio Mosis (ALGHJ 17)*, Leyde, E.J. Brill, 1989.

(BiBIL)

Oracles sibyllins

J.J. Collins, "The Development of the Sibylline Tradition", dans *ANRW* II,20, p. 421-459.

(BiBIL)

M. Hadas-Lebel, "L'évolution de l'image de Rome auprès des Juifs en deux siècles de relations judéo-romaines - 164 à + 70", dans *ANRW* II,20, p. 715-856.

(BiBIL)

L. Kreitzer, "Hadrian and the Nero Redivivus Myth", *ZNW* 79 (1988), p. 92-115.

(BiBIL)

L. Kreitzer, "The Personification of Judaea. Illustrations of the Hadrian Travel Sestertii", *ZNW* 80 (1989), p. 278-279.

(BiBIL)

V. Nikiprowetzky, "La Sibylle juive et le 'Troisième Livre' des 'Pseudo-Oracles Sibyllins' depuis Charles Alexandre", dans *ANRW* II,20, p. 460-542.

(BiBIL)

C.S. Shaw, "Micah 1:10-16 Reconsidered", *Journal of Biblical Literature* 106 (1987), p. 223-229.

(BiBIL)

Testament des 12 Patriarches

M. De Jonge, "The Testaments of the Twelve Patriarchs: Central Problems and Essential Viewpoints", dans *ANRW* II,20, p. 359-420.

(BiBIL)

J.C. Greenfield, "The Words of Levi Son of Jacob in Damascus Document IV, 15-19", *Revue de Qumrân* 13 (1988), p. 318-322.

(BiBIL)

Actes de Paul et Thècle

M.Y. MacDonald, *The Pauline Churches. A Socio-historical Study of Institutionalization in the Pauline and Deutero-Pauline Writings (SNTS.MS)*, Cambridge, Cambridge University Press, 1988.

(BiBIL)

Apocalypse de Paul / Visio Pauli

R. Penna, "Ascendenze apocalittiche della Divina Commedia", *Henoch* 11 (1989), p. 41-50.

(BiBIL)

Pella

J. Verheyden, *De vlucht van de Christenen naar Pella. Ondersoek van het getuignis van Eusebius en Epiphanius (Verhandelingen van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van Belgie 127)*, Bruxelles 1988.

(J. Wehnert)

Pseudo-Philon, Antiquités bibliques

F. Martin, *Narrative Parallels to the New Testament (SBL.RBS 22)*, Atlanta, Scholars Press, 1988.

(BiBIL)

F.J. Murphy, "God in Pseudo-Philo", *Journal for the Study of Judaism* 19 (1988), p. 1-18.

(BiBIL)

M. Petit, "Exploitations non bibliques des thèmes de Tamar et de Genèse 38. Philon d'Alexandrie; textes et traditions juives jusqu'aux Talmudim", dans *ALEXANDRINA. Hellénisme, judaïsme et christianisme à Alexandrie. Mélanges offerts au Père Claude Mondésert (Patrimoines)*, Paris, Cerf, 1987.

(BiBIL)

Sentences du Pseudo-Phocylide

N. Walter, "Jüdisch-hellenistische Literatur vor Philon von Alexandrien (unter Ausschluss der Historiker)", dans *ANRW* II,20, p. 67-120.

(BiBIL)

Actes de Pierre

D. Rouleau, L. Roy, *L'épître apocryphe de Jacques (NH 1,2) et L'acte de Pierre (BG 4) (Bibliothèque copte de Nag Hammadi. Textes 18)*, Québec, Presses de l'université Laval, 1987.

(BiBIL)

R.F. Stoops, *Miracle Stories and Vision Reports in the 'Acts of Peter'*, Ann Arbor, U.M.I., 1987 (thèse 1983).

(BiBIL)

Apocalypse de Pierre

D.D. Buchholz, *Your eyes will be opened : a Study of the Greek (Ethiopic) Apocalypse of Peter*, Ann Arbor, U.M.I., 1987 (thèse 1984).

(BiBIL)

Evangile de Pierre

R.E. Brown, "The Gospel of Peter and Canonical Gospel Priority", *New Testament Studies* 33 (1987), p. 321-343.

(BiBIL)

J.B. Green, "The Gospel of Peter: Source for a Pre-Canonical Passion Narrative?", *ZNW* 78 (1987), p. 293-301.

(BiBIL)

Cycle de Pilate (sauf Actes de Pilate)

A. Masser, M. Siller, *Das Evangelium Nicodemi in spätmittelalterlicher deutscher Prosa. Texte (Germanistische Bibliothek. 4. Reihe. Texte und Kommentare)*, Heidelberg, Carl Winter, 1987.

(BiBIL)

Evangile de Nicodème / Actes de Pilate

A. Masser, M. Siller, *Das Evangelium Nicodemi in spätmittelalterlicher deutscher Prosa. Texte (Germanistische Bibliothek. 4. Reihe. Texte und Kommentare)*, Heidelberg, Carl Winter, 1987.

(BiBIL)

Vie des prophètes

D. Satran, "The *Lives of the Prophets* : Jewish Sources and Christian Texts", dans *Figures bibliques, Herméneutique juive et chrétienne à l'époque hellénistique et romains. Colloque de Jérusalem (23-25 avril 1990)* (à paraître).

(J.-D. Dubois)

Littérature Pseudo-Clémentine

J. Verheyden, *De vlucht van de Christenen naar Pella. Ondersoek van het getuignis van Eusebius en Epiphanius (Verhandelingen van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van Belgie 127)*, Bruxelles 1988.

(J. Wehnert)

R.E. van Voorst, *The Ascents of James. History and Theology of a Jewish-Christian Community (SBL.DS 117)*, Atlanta, Scholars Press, 1989.

(BiBIL)

Odes de Salomon

M. Franzmann, "The Parable of the Vine in Odes of Solomon 38.17-19? A Response to Richard Bauckham", *New Testament Studies* 35 (1989), p. 604-608.

(BiBIL)

J.-W. Taeger, *Johannesapokalypse und johanneischer Kreis. Versuch einer traditionsgeschichtlichen Ortsbestimmung am Paradigma der Lebenswasser-Thematik (BZNW 51)*, Berlin, Walter de Gruyter, 1989.

(BiBIL)

Psaumes de Salomon

P. Franklyn, "The Cultic and Pious Climax of Eschatology in the Psalms of Solomon", *Journal for the Study of Judaism* 18 (1987), p. 1-17.

(BiBIL)

M. Hadas-Lebel, "L'évolution de l'image de Rome auprès des Juifs en deux siècles de relations judéo-romaines - 164 à + 70", dans *ANRW* II,20, p. 715-856.

(BiBIL)

Testament de Salomon

H.M. Jackson, "Notes on the Testament of Solomon", *Journal for the Study of Judaism* 19 (1988), p. 19-60.

(BiBIL)

Traité de Sem

J.H. Charlesworth, "Die 'Schrift des Sem': Einführung, Text und Uebersetzung", dans *ANRW* II,20, p. 951-987.

(BiBIL)

Actes de Thomas

M. Lipinski, *Konkordanz zu den Thomasakten (Bonner biblische Beiträge 67)*, Francfort, Athenäum, 1988.

(BiBIL)

L. Wehr, *Arznei der Unsterblichkeit : Die Eucharistie bei Ignatius von Antiochien und im Johannesevangelium (Neutestamentliche Abhandlungen. Neue Folge 18)*, Münster, Aschendorff, 1987.

(BiBIL)

AELAC: Réunion de Dole 1990

PROGRAMME

Jeudi 21 juin	17 h.15	Réunion du comité de l'AELAC.
	18 h.30 - 19 h.30	Arrivée des participants.
	19 h.30	Dîner.
	20 h.30	Échange d'informations sur l'avancement des travaux et projets de chacun (y compris pour le vol. I de la Pléiade).
Vendredi 22 juin	8 h.00	Petit déjeuner.
	9 h.00	M. LeMerrer, La figure de Gamaliel dans des traditions médiévales de l'Évangile de Nicodème et dans le Mystère de la Passion d'Angers.*
	10 h.30	Pause.
	10 h.45	É. Junod, Remarques critiques sur l'appelation "Apocryphes du Nouveau Testament" et sur la nouvelle définition qu'en propose W. Schneemelcher.*
	12 h.15	Déjeuner.
	14 h.30	Travail par groupes: Apocalypse de Paul; Pléiade, vol. II; Pseudo-Matthieu; Publications.
	16 h.30	Pause.
	16 h.45	P. Geoltrain, Collection de poche: présentation d'un projet d'introduction aux apocryphes et profil de la collection.*
	19 h.15	Dîner.
	20 h.30	Assemblée générale de l'AELAC.
Samedi 23 juin	8 h.00	Petit déjeuner.
	9 h.00	F. Amsler, Les Actes de Philippe, actes III-VII (présentation et étude de textes).*
	10 h.30	Pause.
	10 h.45	Rapport des groupes.
	12 h.15	Déjeuner.
	14 h.00	C. et R. Kappeler, Apocalypse de Paul (projet d'introduction, de traduction et d'annotation pour la Pléiade);* rapports des groupes.
	16 h.00	Thé et fin de la session.

Centre de recherches de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, Section des Sciences Religieuses, Paris (CANAL) :[2]

Conférences annuelles :

Problèmes d'identité : le Temple et Recherches historiographiques sur le rituel juif ancien : de John Spencer (1685) à W. Robertson Smith (1889) par Francis Schmidt (les lundis de 13 à 15 heures).

Filiation, parenté, réseaux de solidarité : enquête sur des mutations dans le christianisme ancien et *Pratiques discursives de la littérature apocryphe* par Pierre Geoltrain (les mercredis de 10 à 12 heures).

Populations chrétiennes du Proche-Orient à l'époque byzantine : textes et vestiges archéologiques par Alain Desmeuraux (les mercredis de 9 à 10 heures jusqu'au 28 février 1990).

Marie au pays des apocryphes : "Comment l'as-tu conçu ?" par Jean-Claude Picard (les mercredis de 9 à 10 heures à partir du 7 mars 1990).

Conférences de directeurs associés :

L'état hasmonéen et l'hellénisme par Uriel Rappaport, (les lundis 12,19 et 26 mars et le lundi 2 avril 1990, de 17 à 19 heures).

Les sources de la Caverne des Trésors par Su-Min Ri (les mercredis de 12 h 15 à 13 h 15, de novembre 1989 à juin 1990).

Conférences et séminaires du CANAL 1989-1990 :

"La question juive" dans le monde antique : un thème de l'historiographie national-socialiste par Aldo Battaglia (4 décembre 1989, 13h à 15h).

Les origines du codex par Joseph Van Haelst (7 février 1990, 10h à 12h).

Le Temple de Jérusalem, modèle architectural canonique par Christian Michel (12 février 1990, 13h à 15h).

Naissance d'une ville sainte : Jérusalem à l'époque byzantine. Recherches d'hagiographie palestinienne par Bernard Flusin (4 avril 1990, 10h-12h).

L'apprentissage des rites dans la perspective de l'anthropologie filiaque. Un exemple : les rites domestiques du sabbat, par Annie Comolli (14 mai 1990, 13h à 15h).

[2] [illegible]

CANALAC 89-90 : Séminaires et groupes de travail sur les littératures apocryphes :

Les Actes de Pilate (avec J.-D. Dubois)
5 et 6 Esdras (avec P. Geoltrain)
La doctrine d'Aaddaï (avec A. Desmeuraux)
Apocalypses d'Esdras et de Sedrach : mise au point du volume pour la *Series apocryphorum* (avec J.-C. Picard)
Les apocryphes en traduction française : le vol. 1 de la Pléiade, état des contributions (avec P. Geoltrain).

Réunions du groupe romand de l'Association pour l'étude de la littérature apocryphe chrétienne :[3]

Le deuxième chapitre des "Questions de Barthélemy" par Jean-Daniel Kaestli (29 septembre 1989).

Analyse littéraire des Actes III et IV des "Actes de Philippe" par F. Amsler (30 septembre 1989).

Le Protévangile de Jacques - l'héritage du Père de Strycker par Albert Frey (16 décembre 1989).

Les typica byzantins: genre littéraire, tradition manuscrite, intérêt des documents par André Lossky (20 janvier 1990).

La lecture litrugique et les apocryphes du Nouveau Testament : le cas de la "Dormitio grecque du Pseudo-Jean" par Simon Mimouni (20 janvier 1990).

Le dossier cacnonico-liturgique ; la Constitution ecclésiastique des apôtres par Alexandre Faivre (10 mars 1990).

Le deuxième Temple de Jérusalem : organisation de l'espace et identité par Francis Schmidt (12 mai 1990).

L'Apocalypse de Bahira par Charles Genequand (12 mai 1990).

[3] A part une session de deux jours en automne, les réunions ont lieu le samedi, de 9h à 12h; nous n'indiquons que les exposés principaux.

Groupe de travail sur la littérature Pseudo-Clémentine (direction L. Cirillo :

Réunion des 30 et 31 mars 1989 :

Etat de la question sur la tradition grecque des Pseudo-Clémentines par Luigi Cirillo.

Les Pseudo-Clémentines en éthiopien: aperçu préliminaire de la tradition textuelle par Paolo Marrassini.

Inventory of Syriac Witnesses to the Pseudo-Clementines and Principles for a New Edition of Ancient Syriac Translation of the Pseudo-Clementines par F. Stanley Jones.

Les fragments arméniens des Recognitiones pseudo-clémentines par Valentina Calzolari.

La tradition géorgienne des Pseudo-Clémentines par Bernard Outtier.

La tradition arabe des Pseudo-Clémentines par Su-Min Ri.

Réunion des 19, 20 et 21 juin 1990 :

Inventaire des écrits circulant sous le nom de Clément dans la littérature éthiopienne par Alessandro Bausi.

Présentation en synopse des discours de Tripoli (Hom VIII-XI et par.) par Jürgen Wehnert.

Specimen of a Synoptic Edition of the Pseudo-Clementines par F. Stanley Jones.

A propos de l'histoire de la composition du roman pseudo-clémentin par Jürgen Wehnert.

Edition et traduction des textes intitulés "La deuxième venue du Christ et la résurrection des morts" (Apocalypse de Pierre) et "Discours sur le jugement des morts" par Paolo Marrassini.

Traduction du Qalementos pour les sections qui n'ont pas été traduites par Grébaut par Paolo Marrassini.

La tradition indirecte du roman pseudo-clémentin (époque patristique et moyen-âge) par Luigi Cirillo.

La traduction française des Pseudo-Clémentines dans la Bibliothèque de la Pléiade. Etat des collaborations et des travaux.

Groupe de travail sur les Actes de Pilate (direction J.-D. Dubois) :

Réunion des 21 et 22 juin 1989 :

La descente aux enfers dans les quatre premiers siècles par Rémi Gounelle.

Actes de Pilate 16 et la figure de Sommos dans la version copte par Jean-Daniel Dubois.

Débuts d'une discussion avec M. McNamara sur le rôle de la tradition irlandaise dans le cycle de Pilate.

Réunion du 29 novembre 1989 :

Les Actes de Pilate et la liturgie ancienne de Jérusalem par Jean-Daniel Dubois.

Etat des collations des manuscrits syriaques par Albert Frey.

Un témoin original, ms. Athos, M. Lavra L 117, de la 'recension A' des Actes de Pilate grecs par Brigitte Tambrun.

Etat des recherches sur la 'recension grecque B' par Rémi Gounelle.

Présentation de la traduction des Actes de Pilate géorgiens par Bernard Outtier.

Réunion du 9 juin 1990

Polémiques entre juifs et chrétiens : remarques sur le contexte polémique des Actes de Pilate par Jacqueline Genot.

Projet de présentation de l'édition des Actes de Pilate grecs B par Rémi Gounelle.

Discussion sur la présentation du dossier "Actes de Pilate" dans la Clavis apocryphorum de Maurice Geerard.

Autres réunions signalées :

Jérusalem, 23-25 avril 1990: Figures bibliques. Herméneutique juive et chrétienne à l'époque hellénistique et romaine.

Manchester, 30 juillet-2 août 1990: The Septuagint and its Relations to the Dead Sea Scrolls and Other Writings (University of Manchester, Department of Biblical Criticism and Exegesis, M13 9PL England).

Milan, juillet 1990: Congrès de la Society for New Testament Studies.

New Orleans, Louisiana, 17-20 novembre 1990: Annual Meetion of the Society of Biblical Literature : Seminar on Intertextuality in Christian Apocrypha (resp. D.R. MacDonald).

Rome, septembre 1991: Le prophétisme dans le christianisme aux 1er et 2e siècles (Associazione Biblica Italiana, resp. Prof. Romano Penna, Via Aurelia Antica 284, I-00165 Rome).

Troyes, juillet 1990: Congrès international Rashi (Association pour la promotion des études juives en Europe; présidente Mme G. Sed-Rajna).

4. Rencontres personnelles intéressantes

Arbeitskreis "Frauen im frühen Christentum unter besonderer Berücksichtigung der apokryphen Apostelgeschichten" de l'Institut für ökumenische Forschung, Tübingen; rencontre avec Hans Küng, Anne Jensen et d'autres collaborateurs de l'Institut. (J.-D. Kaestli, W. Rordorf)

Jean Bitchardjian, 27, rue St-Didier, F-75116 Paris; étudie les manuscrits arméniens de la Bibliothèque Nationale. (L. Leloir)

Majella Franzmann, Department of Studies in Religion, University of Queensland QLD 4072, Australie; travaille les Odes de Salomon. (M. Lattke)

Aline Pourkier, Université de Metz; prépare l'édition du Panarion d'Epiphane aux Sources Chrétiennes. (M. Petit)

Joe Snowdon; termine une thèse (Harvard) sur les Pseudo-Clémentines et est collaborateur d'une entreprise spécialisée dans l'édition assistée par l'ordinateur d'ouvrages scientifiques. (F.St. Jones)

Thomas G. Tolles, directeur de la Vatican Microfilm Library, Pius XII Memorial Library, 3655 W. Pine Boulevard, St. Louis, Missouri 63108 U.S.A.; Cette bibliothèque possède tous les manuscrits grecs et latins de la Bibliothèque du Vatican sur microfilm; elle accorde des bourses pour des séjours d'étude de ces manuscrits. (R. Hodgson)

5. Difficultés

Recherche de manuscrits :

Mss. grecs : Athos, Iviron 692; Sinaï 1697; Sinaï 1988; Jérusalem, St-Sépulchre G.280. (R. Gounelle)

Mss. arméniens : Difficulté d'accès aux manuscrits arméniens de Jérusalem. (V. Calozolari)

Mss. slaves :
Difficulté d'accès aux manuscrits slaves des Actes de Pilate. (J.-D. Dubois)
Difficulté d'accès aux mss. slaves des Questions de Barthélemy conservés au Musée historique de Moscou (ms Uvarov n° 1809, fol. 287-289 et ms. Barsov, fol 77v-79v). (J.-D. Kaestli)

Difficulté d'accès aux manuscrits des bibliothèques d'Europe et du Proche Orient. (F.St. Jones)

Difficulté d'accès aux manuscrits slaves des Actes de Pilate. (J.-D. Dubois)

Recherche de livres :

Difficulté d'accès aux livres antérieur à 1850. (F.St. Jones)

Edition de texte :

Mise en page de textes, apparats et notes en parallèles du ms. Xenoph. 32 et du Vatic. gr. 824 (Actes de Philippe) dans la Series Apocryphorum. (F. Bovon)

Martyre de Pilate éthiopien: R. Beylot a achevé l'édition et la traduction de ce texte et cherche un lieu de publication (274 pages manuscrites et dactylographiées).

6. Adresses

Antonio Acerbi
Via Magenta 51
I-20075 Lodi
0371 54 691

Frédéric Aesler
42, rte de Frontenex
1207 Genève
022 35 33 93

Bernard Barc
58, rue du 4 Août
F-69100 Villeurbanne

R.J. Bauckham
17, Richmond Av.
GB-SK9 3JB Handforth / Chesh.

Alessandro Bausi
v. A. Allori 86
I-50127 Firenze

Marie-Claude Beaulieu
3355 ch. Queen-Mary, app. 520
C-H3V 1A5 Montréal

Daniel A. Bertrand
36, rue de Rotterdam
F-67000 Strasbourg

Paolo Bettiolo
Via S. Marcellino 2
I-40123 Bologna
051 23 24 80

Rita Beyers
Zegersdreef 34
B-2130 Brasschaat
03 651 85 83

Robert Beylot
20bis, rue Victor Hugo
F-69002 Lyon
14 78 37 21 32

Laurent Bois
Editions Brepols
Baron de Fourstraat 8
B-2300 Turnhout
32 14 41 54 51

Pier Cesare Bori
Via Angelelli 18
I-40137 Bologna
051 30 50 26

Bertrand Bouvier
9, rue de l'Encyclopédie
1201 Genève
022 44 81 16

François Bovon
ch. de la Paix
1261 Genolier
022 66 19 67

Valentina Calzolari
Maison des Falaises
ch. des Falaises 3 / 318
1005 Lausanne

Michel Caebe
8, rue du Chablis
THORIGNY
F-77400 Lagny-s-Marne
1 64 30 65 59

Isabelle Chappuis
15, ch. Hauts-Crêts
1223 Cologny

Pierre Cherix
6, ruelle du Marché
1880 Bex
025 63 31 61

Luigi Cirillo
Università degli Studi della Calabria
Dip. di Storia, Palazzo Savaglio 81 [illegible]
I-87030 Roges di Rende (Cosenza)
984 81 42 92/Bologna 51

Dominique Côté
8558 Berri
C-H2F 2G4 Montréal [illegible]

Bernard Lucie
av. du Castel 62 Bte
B-1200 Bruxelles

Georges Dedurand
Couvent des Dominicains
Impasse Lacordaire
F - 31078 Toulouse Cedex

Eligius Dekkers
Sint-Pieterabdij
Steenbrugge
B-8320 Bruges
050 35 75 52

Alain Desreumaux
23, rue des Levriers
F-95360 Montmagny
1 39 83 32 35

François Dolbeau
6, rue Millandy
F-92360 Meudon-la-Forêt

Jean-Daniel Dubois
58, rue Madame
F-75006 Paris
1 45 44 56 26

Danielle Ellul
13, rue du Rhône
F-30310 Vergèze
66 35 02 08

Albert Frey
1408 Prahins
024 32 17 02

Maurice Geerard
Beukenlaan 10
B-8310 Bruges 3
050 35 49 08

Charles Genaqueard
104, route Suisse
1290 Versoix
022 755 64 [illegible]

Pierre Geoltrain
9, rue G. Flaubert
F-75017 Paris
1 42 67 51 89

Claudio Gianotto
Corso Vercelli 74
I-10015 Ivrea, TO

Jan Gijsel
Charleslei 12
B-2130 Brasschaat

Hermann Goltz
Conférence des Eglises Européennes
150, rte de Ferney
1218 Grand-Saconnex

Rémi Gounelle
6-8, rue des Cailloux
F-92110 Clichy
1 47 30 29 67

Robert Hodgson
Department of Religous Studies, SMSU
901 S. National
Springfield, Mo

Zbigniew Izydorczyk
The University of Winnipeg
515 Portage Avenue
C-R3B 2E9 Winnipeg, Manitoba

Stanley Jones
8386 Dory Drive
Huntington Beach
92646 California
714 969-1758

Eric Junod
3, Belles Roches
1004 Lausanne
021 36 06 76

Jean-Daniel Kaestli
2bis, av. de Montagibert
1005 Lausanne
021 23 22 29

Claire Kappler
16, av. Général de Gaulle
F-67000 Strasbourg
16 88 61 07 97

René Kappler
16, av. Général de Gaulle
F-67000 Strasbourg
16 88 61 07 97

Alda Kossova
Via del Capricorno
I- Perugia

Michael Lattke
Department of Studies in Religion
University of Queensland
AU-4072 Queensland

Alain Le Boulluec
Ecole Pratique des Hautes Etudes, Ve Section
45, rue des Ecoles
F-75005 Paris

Madeleine Le Merrer
12, rue Grusse
F-14300 Caen
16 31 23 98 40

Louis Leloir
Abbaye St-Maurice
L-9737 Clervaux
2 9 10 27

Dennis R. MacDonald
Iliff Scholl of Theology
2201 South University
CO 80210 Denver, Colorado
303 744 1287

Paolo Marrassini
Università di Firenze, Dip. di Linguistica
Piazza Brunelleschi 4
I-50121 Florence

François Martin
7, Impasse des Jardins
F-69009 Lyon
16 78 64 25 62

Martin McNamara
Moyne Park
Coolerne
Athenry, Co. Galway

Simon Mimouni
4, ch. de Grandmont
1018 Lausanne
021 36 46 37

Françoise Morard
32, bd de Pérolles
1700 Fribourg
037 22 11 40

Michèle Morgen
4, rue N. Charlet
F-75015 Paris
1 45 67 14 70

Enrico Norelli
Université de Genève
Faculté de théologie
1211 Genève 4
022 20 93 33 (27 75)

Jacques Noret
32, rue du Zéphyr
B-1200 Bruxelles

Flavio G. Nuvolone
12, av. J.-M. Musy
1700 Fribourg
037 21 93 56 29 39 57

Bernard Outtier
Laval
Saint-Martin de la Mer
F-21310 Bellenod

Anne Pelouze
10, rue de [illegible]
F-74160 Saint-[illegible]

Catherine Pelouze
17, quai Voltaire
F-75007 Paris
1 42 96 69 52

Stavros Karetsis
Université Ionienne
Palais Capodistria
GR-491.00 Kerkyra
661 22 549

Jacques-Noël Perès
38, rue des Martyrs
F-75009 Paris

Mauro Pesce
Via Scornetta 14
I-40068 S. Lazzaro
051 45 11 13

Madeleine Petit
84, bd Pasteur
F-75015 Paris
43 20 75 08

Guy Philippart
Faculté de philosophie et des lettres
Facultés universitaires N-D-de-la-Paix
B-5000 Namur

Belkis-Sonia Philonenko-Sayar
Institut d'Etudes Slaves et Soviétiques
25, rue du Maréchal Juin
F-67000 Strasbourg

Jean-Claude Picard
15, rue des Andains
F-91750 Chevannes

Marie-Joseph Pierre
Rue des Prophètes
IL- Jérusalem 91903

Pier Luigi Piovanelli
27, rue des Trois Frères
F-75018 Paris
1 42 54 69 29

Paul-Hubert Poirier
[illegible], chemin [illegible]
Sillery
Québec G1T 1C7 Québec
418 681 1529

Gérard Poupon
5, Clos de Bulle
1004 Lausanne
021 20 65 51

Jean-Marc Prieur
St-Bénézet
F-30350 Ledignan
16 66 83 47 40

Su-Min Ri
6103 Avenue des Angevins
Anjou
C-H1K 3R4 QUEBEC

Frédéric Rilliet
17, Bd du Pont d'Arve
1205 Genève
022 21 53 67

Josep Rius-Camps
Església de Sant Pere de Reixac
Appartat de correus 41
E-08110 Montcada i Reixac (barcelona)

Gérard Roquet
Fac. Théologie, Univ. Laval
Cité Universitaire
C-G1K 7P4 Québec

Willy Rordorf
8, chemin Gabriel
2034 Peseux
038 31 53 40

Jean-Marc Rosenstiehl
15, rue Nobel
F-67460 Souffelweyersheim
16 88 20 55 29

Francis Schmidt
6, rue Baudoche
F-57000 Metz
16 87 75 29 60

J. Allen Smith
Pontifical Institute of Mediaeval Studies
59, Queen's Park Crescent, TORONTO
C-M5S 2C4 Ontario

Marek Starowieyski
ul. Sobieskiego 1
PL-05-092 Lomianki-Bureroh

Gedaliahu Stroumsa
Département des religions comparées
Mont Scopus
IL-91905 Jerusalem

Brigitte Taebrun
25, rue Jacques Ibert
Appartement 53
F-75017 Paris

Michel Tardieu
Ecole Pratique des Hautes Etudes, Ve section
45-47, rue des Ecoles
F-75005 Paris

Yves Tissot
La Cure
2112 Môtiers
038 61 12 69

Eva Tobler
Tellstrasse 10
8400 Winterthur

Michel van Esbroeck
14, Seestrasse
Universität München
D-8000 München 40
089 38 86 1

Lieuwe van Kampen
Bendienlaan 8
NL 3431 Ranieuwegein

Roel Vander Plaetse
Sint Pietersabdij, Steenbrugge
435, Baron Ruzettelaan
B-8320 Brugge
50 35 91 12

Fabienne Vienne-Nogard
7, av. St-Maur
Batiment B
F-59110 La Madeleine
80 64 28 85

Sever Voicu
Via Portoferraio 11 / bis
I-00182 Roma
06 756 88 [illegible]

Jürgen Wenner
Mahntweg 13
D-3405 Rosdorf
0551 78 24 49

Otto Werbelinger
22, rue de Beaumont
1700 Fribourg
037 24 75 85

Giorgio Ziffer
Viale dell'Oceano Atlantico 14
I-00144 Roma

David Zrihan
14, rue Broussais
F-75014 Paris
1 43 22 89 16

Jean Zumstein
11, rue Ste-Hélène
2000 Neuchâtel

L. van Roopay
129, Frederik Hendriklaan
NL-2251 BS Leiderdorp

CORPUS CHRISTIANORUM SERIES APOCRYPHORUM

Volumes publies:

1-2 : *Acta Iohannis* / E. Junod & J.D. Kaestli / 2 vol. (1983)

3 : *Acta Apostolorum Armeniaca* / L. Leloir / 1 vol. (1986)

5-6 : *Acta Andreae* / J.-M. Prieur / 2 vol. (1989)

Volume sous presse:

4 : *Acta Apostolorum Armeniaca*, t. II / L. Leloir

Volumes en préparation:

Ascensio Isaiae / E. Norelli, P. Bettiolo, P.C. Bori, A. Kossova, C. Leonardi, L. Perrone & alii

Apocalypsis Esdrae / D. Ellul, S. Perentidis, J.-Picard, F.G. Nuvolone

Acta Petri / G. Poupon

Acta Apostolorum Coptica / F. Morard

Acta Pauli / W. Rordorf & Pierre Cherix

Acta Thomae / P.-H. Poirier & Y. Tissot

Cyclus Abgari / A. Desreumaux

V-VI Esdras / P. Geoltrain

Apocalypsis Iohannis prima et altera/ J.-C. Picard

Acta Pilati / J.-D. Dubois, B. Tambrun, Z. Izydorczyk, G. Roquet, R. Beylot, B. Outtier, F. Vienne, R. Gounelle, A. Frey & alii

Libri de ortu beatae Mariae (Pseudo-Matthaei evangelium - de nativitate / J. Gijsel & R. Beyers

De Christi sacerdotio / F.G. Nuvolone & G. Ziffer

Evangelium Thomae de infantia Salvatoris / S. Voicu

Acta Philippi / F. Bovon, B. Bouvier, F. Amsler

Odae Solomonis / M.-J. Pierre & alii

Protevangelium Iacobi / A. Frey & alii

Questiones Bartholomaei / J.-D. Kaestli & alii

Acta Bartholomaei / M. van Esbroeck

Apocalypsis Pauli

Vestigia evangelica apud Manichaeos / M. Tardieu

Epistula apostolorum / J.-N. Peres & J. Hills